

[Text]

Now these are important issues which the industry faces in Atlantic Canada. I submit that statistics indicate landings of something like 23,946 metric tons of all groundfish species in the first two months of this year, of which 12,096 metric tons were ocean perch. Perch has been the backbone of the trawler fleets and it is the species required to give the volumes required to keep all-year-round ports open. Government assistance programs will not overcome the increased costs due to the effect of overheads and decreased volumes.

These, gentlemen, in a capsule form, are some—only some—of the concerns of the people who are involved in this industry. The questions I have put to you beg an answer, and I have others to follow.

I would like to hear some comment, Mr. Chairman, on some of the points I have raised from the officials present.

The Chairman: Mr. Lucas.

Mr. Lucas: I guess I will start.

In your présentation, Mr. Crouse, there are so many facets that I think the place to start is with the resource picture first and move then to the allocation of access, consultations and decisions, and the regulations pro and con, and then where do we go next? Maybe I can start and ask both regional directors General and the scientists from the region to pitch in as you want to develop the topic.

First, I think the only way to tackle your set of representations is instead of answering questions to try again to trace the story.

• 2020

We have talked about the resource picture in this Committee in several earlier sessions. In fact we tabled the report by the two Dr. Parsons, one of whom is in the room. I presume you are one of the authors, Dr. Parsons, of the report which in fact stated the general history of the redfish stocks, their abundance, their year-class recruitment and their catch history. I think I will ask both those gentlemen to defend that report. Dr. Parsons along with Dr. May can discuss that aspect. In fact, as you know, that report notes the stock is—I will not use the word “declining”, but the last strong year-class was 1958 and that year-class is now in very small numbers since it is growing older and has been fished for a number of years.

Back in November and December we knew all these things, and in fact they have been discussed through the industry for several years. I think I would like the regional directors to talk about those consultations which have taken place on redfish in particular over the last several years with the industry. In fact it came to a head in the question of what we are going to do in 1976 in meetings held with the industry in November and December of 1975. It is true that by February 1976 we in fact had to come to the decision on allocations, and decisions were discussed with industry at the same time as the draft regulations so that regulations were promulgated. Everybody did not agree with the decisions or the regulations but they were designed to make the best of a fairly bad scene the fairly bad scene being a vastly reduced amount of redfish. We tried to develop regulations which would spread that avail-

[Interpretation]

des estimations approximatives de nos approvisionnements.

Ce sont les problèmes importants auxquels l'industrie se heurte dans la région Atlantique. Je prétends que ces données indiquent des prises de quelque 23,946 tonnes métriques de toutes les espèces de poissons de fonds pour les deux premiers mois de l'année, dont 12,086 tonnes métriques de daurade. La daurade a été la principale prise de la flotte de chalutiers et nous avons besoin de cette espèce pour arriver aux quantités de prises nécessaires pour maintenir les ports ouverts à l'année longue. Les programmes d'aide gouvernementale ne vont pas contrebalancer l'augmentation des coûts dus aux dépenses de fonctionnement et à la diminution des prises.

En bref, messieurs, ce ne sont là que quelques-unes des préoccupations de cette industrie. J'attends une réponse à ma question et j'en aurai d'autres par la suite.

Monsieur le président, j'aimerais que les fonctionnaires présents commentent les points que j'ai soulevés.

Le président: Monsieur Lucas.

M. Lucas: Je pense que je vais commencer.

Il y a tellement de différents aspects dans votre présentation monsieur Crouse que je pense que nous ferions mieux de commencer par les ressources, pour ensuite parler de l'accès aux territoires de pêche, des consultations et des décisions, et des règlements pour ou contre, et ensuite où allons-nous? Je vais commencer et je vais demander aux deux directeurs généraux régionaux et aux experts régionaux de faire leurs commentaires au fur et à mesure.

D'abord, je pense qu'au lieu d'essayer de répondre à toutes vos remarques, le mieux serait d'essayer de donner une idée juste de la situation.

Lors de nombreuses réunions précédentes de ce Comité, nous avons parlé des ressources. De fait, nous avons déposé le rapport écrit par les deux docteurs Parsons, dont l'un est ici. Docteur Parsons, je présume que vous êtes l'un des auteurs de ce rapport sur l'histoire générale des bancs, de sébastes, leur abondance, leur accroissement annuel et l'historique de leur prise. Je vais demander à ces deux messieurs de défendre leur rapport. M. Parsons et M. May peuvent discuter de cet aspect. Comme vous le savez, le rapport indique que le banc est—je ne dirai pas «en déclin»—mais le dernier fort accroissement annuel date de 1958 et le poisson a vieilli et a été pêché pendant de nombreuses années.

Nous étions au courant de cela en novembre et en décembre, et en fait, cela a été discuté avec l'industrie pendant plusieurs années. J'aimerais que le directeur général nous parle des consultations avec l'industrie relativement au sébaste au cours des dernières années. Le point culminant a été atteint lors de la réunion de novembre et décembre 1975, avec l'industrie, lorsqu'il a été question de ce que nous ferions en 1976. C'est vrai qu'à la fin de février 1976, nous avions décidé de la répartition et nous avons discuté de ces décisions avec l'industrie en même temps que des projets de règlements, que nous voulions promulguer. Tous n'étaient pas d'accord avec les décisions ou les règlements, mais il s'agissait de tirer le meilleur parti d'une situation déplorable, la situation déplorable étant la réduction énorme de la quantité de sébastes. Nous avons tenté d'élaborer des règlements qui répartiraient de façon équitable